



Thông tin tại mẫu này là một phần không tách rời với Đơn đăng ký mở tài khoản

Information in this form is the integral part of Application form to open account

**THÔNG TIN BỔ SUNG CHO MỤC ĐÍCH TUÂN THỦ FATCA KIỂM MẪU TỰ CHỨNG NHẬN CHO
KHÁCH HÀNG CÁ NHÂN/ADDITIONAL INFORMATION FOR FATCA COMPLIANCE
PURPOSE CUM SELF-CERTIFICATION FORM FOR INDIVIDUAL CUSTOMER**

Tên khách hàng /Customer's name:			
		Có Yes	Không No
1.	Quý khách có phải là Công dân Mỹ/người có thẻ xanh Mỹ hoặc cá nhân đóng thuế Mỹ?/Are you a U.S Citizen/U.S greencard holder or tax resident individual?	☐	☐
2.	Quý khách có nơi sinh tại Mỹ hay không?/Were you born in the U.S?	☐	☐
3.	Quý khách có địa chỉ gửi thư hoặc địa chỉ thường trú hiện hành tại Mỹ hay không (bao gồm hộp nhận thư tại Mỹ)?/Do you have a current U.S mailing or residence address (including a U.S post office box)?	☐	☐
4.	Quý khách có số điện thoại hiện hành tại Mỹ?/Do you have a current U.S telephone number?	☐	☐
5.	Quý khách có lệnh chuyển tiền định kỳ vào một tài khoản được mở tại Mỹ?/Do you have standing instructions to transfer funds to an account maintained in the U.S?	☐	☐
6.	Quý khách có ủy quyền hoặc cấp quyền ký còn hiệu lực cho đối tượng có địa chỉ tại Mỹ?/Do you have currently effective power of attorney or signatory authority granted to a person with a U.S address?	☐	☐
7.	Quý khách có địa chỉ “nhận thư hộ” hoặc “giữ thư” tại Mỹ?/Do you have any “in-care-of” or “hold mail” address in the U.S?	☐	☐
* Trong trường hợp Quý khách có một trong những dấu hiệu kể trên, Quý khách vui lòng cung cấp thêm các chứng nhận FATCA liên quan theo mục I dưới đây/In the case of having one of the above indicia, please provide relevant FATCA documents as in item I below:			
<u>I. CÁC CHỨNG NHẬN CÓ LIÊN QUAN VÀ TÀI LIỆU FATCA CÓ HIỆU LỰC/ CERTIFIED RELEVANT AND VALID FATCA DOCUMENTS /</u> ☐ Mẫu /Form W-9 ☐ Mẫu /Form W-8BEN ☐ Khác, vui lòng nêu rõ/Others, please specify..... Ngày cung cấp đầy đủ tài liệu/Date Full Documents Furnished..... <u>CHẤP THUẬN CỦA KHÁCH HÀNG/CUSTOMER CONSENT</u> Chúng tôi xác nhận đã đọc kỹ những thông tin trong mẫu đơn này và khẳng định thông tin đúng, đầy đủ và chính xác/Under penalties of perjury, we declare that we have examined the information on this form and to the best of our knowledge and belief it is true, correct and			



Thông tin tại mẫu này là một phần không tách rời với Đơn đăng ký mở tài khoản
Information in this form is the integral part of Application form to open account

complete.

Tôi/Chúng tôi xác nhận rằng tôi/chúng tôi đã được giải thích tóm lược những yêu cầu quan trọng của Đạo luật FATCA theo yêu cầu mở tài khoản và tôi/chúng tôi xác nhận rằng tôi/chúng tôi đã hiểu và đồng ý những điều khoản để Ngân hàng có thể duyệt việc mở tài khoản. Những quy định này được đăng tải trên trang Web của Ngân hàng và/hoặc được cung cấp (theo yêu cầu) cho chúng tôi tại thời điểm mở tài khoản./I/We confirm that I/we have been briefed on the key requirements of Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) with regards to the opening of the new account and I/we confirm that I/we have fully understood and agree to be bound by the aforesaid provisions should the Bank approve the application for the opening of the account. The above regulation is uploaded in the Bank's website and/or provided us (upon request) at the time of opening account.

Tôi đồng ý cho phép Ngân hàng sử dụng các thông tin được cung cấp trong mẫu này cho các mục đích sau theo yêu cầu của FATCA/ I consent to allow the Bank to use the information contained in this form for the following purposes as required under FATCA :

- Tiết lộ thông tin cho Cơ quan có thẩm quyền của Việt Nam và Sở Thuế Mỹ/
Disclosure of information to the Vietnamese Competent and the U.S. Internal Revenue Service.
- Ủy quyền cho Ngân hàng giữ thuế theo yêu cầu /Authorization for the Bank to effect tax withholding requirements.

Chú ý/Note: Các cơ quan có thẩm quyền Việt nam bao gồm Tòa án Việt Nam, Ngân hàng Nhà nước Việt Nam, Bộ Tài chính Việt Nam và các cơ quan chức năng khác/ Vietnamese Competent Authority shall include the Vietnamese Courts, State Bank of Vietnam, the Ministry of Finance and any bodies or authority having regulatory powers or jurisdiction.

Chữ ký của Chủ tài khoản/Đồng chủ tài khoản /Applicant's/Joint Applicant's Signature

PHẦN DÀNH CHO NGÂN HÀNG /FOR THE BANK'S USE ONLY

Thực hiện bởi /Attended by

Kiểm duyệt bởi/ Verified by

Ngày /Date

Cán bộ tài khoản/
Current Account Officer

Chuyên viên TK cao cấp/HOO/DBM
Senior C/A Officer/HOO/DBM